Zeitschrift: Annales fribourgeoises
Herausgeber: Société d'histoire du canton de Fribourg
Band: 52 (1973-1974)

Rubrik: Musée d'art et d'histoire de Fribourg

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Musée d'art et d'histoire de Fribourg

Rapport pour l'année 1971

Visiteurs: L'Hôtel Ratzé et les sept expositions du Musée dynamique ont reçu ensemble 31 664 visiteurs, soit une moyenne de 105 personnes par jour. Ce chiffre marque une progression de 6 323 visiteurs par rapport à 1970. Comme chaque année, plusieurs réceptions et conférences (dont les participants ne figurent pas dans la comptabilité des entrées) ont été organisées dans les locaux du Musée: Etat et Ville de Fribourg, Société des Amis du Musée, L'Oeuvre, Congrès de la Société d'histoire de l'art en Suisse, Société helvétique des Sciences naturelles, section fribourgeoise de la SPSAS, Société des Amis de Versailles, etc.

De nombreux groupements continuent à fréquenter régulièrement le Musée (Mouvement populaire des familles, syndicats, école des sous-officiers, le corps enseignant et les écoles, l'Université populaire, le personnel de l'Hôpital cantonal, la Société des Amis des Beaux-Arts, etc., ainsi que de nombreuses sociétés philanthropiques et économiques.

Des personnalités éminentes, dont nous citerons M. Hans-Peter Tschudi, conseiller fédéral, et M^me^ Lise Girardin, vice-présidente du Conseil administratif de la Ville de Genève, nous ont fait l'honneur d'une visite attentive.

Expositions: Les expositions suivantes ont été organisées par le conservateur et son personnel:

1° *Michel Ciry, Oeuvre gravé,* du 16 janvier au 28 février (3 133 visiteurs); 2° *Jean-Marc Besson,* du 13 mars au 18 avril (1 436 visiteurs); 3° *Archéologie et routes nationales,* du 1^er^ mai au 6 juin (2 714 visiteurs); 4° *Les centres historiques en Tchécoslovaquie, techniques de restauration,* exposition organisée en collaboration avec l'Institut d'Etat de Prague SURPMO et le concours de Pro Fribourg, du 11 au 29 juin (903 visiteurs); 5° *Sculpture du XVI^e^ siècle - Maîtres fribourgeois,* du 10 juillet au 10 octobre (17 389 visiteurs); 6° *Fernand Giauque,* du 23 octobre au 28 novembre (2 293 visiteurs); 7° *Art fribourgeois contemporain 2,* du 11 décembre 1971 au 16 janvier 1972 (2 218 visiteurs).

En collaboration avec M. Peter Morgenthaler, anthropologue de la Communauté intercantonale pour la sauvegarde et l'étude des documents anthropologiques, l'archéologue cantonal a présenté dans la salle d'archéologie nouvellement aménagée à l'Hôtel Ratzé une exposition *Anthropologie et archéologie* organisée du 15 septembre au 20 novembre à l'occasion du centenaire de la Société fribourgeoise des sciences naturelles (chiffre des visiteurs compris dans celui des Nos 5 et 6).

Durant ces expositions, 460 groupes (dont un grand nombre de classes) ont bénéficié de *visites guidées;* le personnel du Musée a assuré le commentaire de 220 d'entre elles.

Les expositions consacrées à des artistes vivants ont favorisé la vente d'œuvres pour Fr. 152 110.—.

Les expositions *Michel Ciry, Sculpture du XVIe siècle - Maîtres fribourgeois* et *Fernand Giauque* ont permis la publication de trois plaquettes qui prennent place Nos 13, 14 et 15) dans la série diffusée par les Editions universitaires de Fribourg.

Bâtiments: A l'Hôtel Ratzé, on a restauré le plafond de cinq salles, renouvelé l'éclairage du rez-de-chaussée, terminé la restauration de la salle d'archéologie (peinture, rénovation des vitrines et pose d'un tapis), continué la restauration du cabinet Louis XV, repeint les combles et installé des rayonnages pour le dépôt des arts décoratifs. Au nouveau bâtiment, on a renouvelé et complété le système d'éclairage de la grande salle et du foyer, installé une porte d'isolation acoustique entre les deux niveaux et des rideaux d'obscurcissement dans la salle moyenne.

Dons et acquisitions: Le Musée a reçu un *Christ de pitié italien* du XVIIIe siècle (don anonyme); un jeu de loto du XVIIIe siècle, don de M. Hermann Schöpfer; un lavis de Jean-Marc Besson *(Nu à la baignoire)*, don de l'artiste à la suite de son exposition; une aquatinte de Léon Zack *(Composition)*, don des Editions Lafrance; une eau-forte et aquatinte de Marcel Meuwly, don de l'artiste; quatre projets de vitraux de Josef Mehoffer, remis par M. Ernest Michel, directeur du Technicum cantonal; une caisse de reliques du XVIIIe siècle, don de M. Michel Dumont; un portrait du Père Grégoire Girard, miniature offerte par M. André Brulhart; deux lithographies de Jean-Louis Tinguely: *La gravière,* don de l'artiste, et *Nature morte,* don de M. Paul Castella; six poids fribourgeois (XVe - XVIIe siècle), don de M. et Mme Ferdinand Ruegg-Perrin; diverses gravures sur bois de Ugo Cleis, Daniel Divorne, Heinz Keller, Karl Landolt et Robert Wyss, don des graveurs. La Loterie Romande nous a permis d'acquérir la trouvaille monétaire de la Tuffière (1re moitié du XVe siècle). Les Amis du Musée ont offert deux sérigraphies d'Angel Duarte, un reliquaire de style Louis XIV et une croix-reliquaire en ivoire du milieu du XVIIe siècle.

Pour sa part, le Musée a pu acquérir une aquatinte de Arturo Bonfanti *(Composition)*; deux lithographies et un portefeuille de six lithographies de Bruno Baeriswyl; *Corps mémorable*, de Paul Eluard, illustré de 15 eaux-fortes et aquatintes de Michel Terrapon; une statue (Sainte) du début du XVI^e^ siècle; une paire de reliquaires de la fin du XVIII^e^ siècle; deux tableaux de François Bonnet *(Sous-bois* et *Jardins de la villa Borghèse, à Rome)*; une gravure sur bois *(*Kärntnischer Bauernhof) de Ugo Cleis, et une paire de reliquaire Louis XVI.

La bibliothèque s'est enrichie de 71 volumes, dont quelques-uns sont des dons, ainsi que de très nombreux catalogues provenant de nos échanges avec des musées suisses et étrangers.

Dépôts: Le Musée a enregistré les dépôts suivants: trois statues de Martin Gramp (Paroisse d'Estavayer-le-Lac); six estampes de Bruno Baeriswyl, René Bernasconi, Pierre Casé, Karl Guldenschuh, Louis Perret et Josef Zimmermann (section fribourgeoise de la SPSAS); La Fondation Gottfried Keller nous a confié temporairement le retable d'Estavayer-Blonay, de Hans Geiler, et la section suisse de Xylon, association internationale des graveurs sur bois, a constitué un dépôt permanent au cabinet des estampes.

Inventaire et rangement des collections: Le personnel scientifique et technique a renouvelé la systématique du fichier, rédigé 800 fiches nouvelles, fait microfilmer 600 estampes, développé la collection des vues diapositives et la photothèque.

On a pu acquérir un timbre sec pour les estampes et on a procédé au rangement différencié de la moitié des peintures.

Mécénat: L'édition du Plan Martini est maintenant épuisée. La Loterie romande a continué de nous seconder par l'octroi de généreux subsides pour la constitution de fonds destinés à la restauration des chapes de Charles le Téméraire et à l'équipement d'ateliers de restauration des armes et des textiles. La Ville de Fribourg nous a accordé une subvention plus importante que l'an dernier, particulièrement pour faciliter l'exposition « Sculpture du XVI^e^ siècle ».

Restaurations: On a restauré la trouvaille monétaire de la Tuffière, la collection entière des sceaux matrices, les armes destinées à la présentation d'une nouvelle salle de Bourgogne (château de Gruyères) et plusieurs statues présentées à l'exposition *Sculpture du XVI^e^ siècle.* On a procédé à de nombreux nettoyages et travaux d'entretien courant.

L'atelier a été pourvu d'une installation d'électrolyse.

Travaux de la Commission: La Commission a notamment établi les cahiers des charges pour le conservateur en chef, l'assistant scientifique, l'adjoint technique et le restaurateur; ces cahiers des charges ont été approuvés par le Département de l'Instruction publique. La Commission a en outre adopté un règlement pour le service de caisse et de surveillance.

Parmi les grands problèmes débattus, signalons ceux de l'extension du Musée aux anciens abattoirs municipaux du Varis et de la communauté des musées fribourgeois.

Personnel: Le 24 décembre, le Conseil d'Etat nommait M. Claude Rossier au poste de restaurateur. Mlle Lehnherr, Dr ès lettres, a travaillé en qualité d'assistante scientifique à partir du 1er février. L'atelier de restauration a bénéficié des services de Mlle Chantal Evéquoz et de M. Marc Henricot.

Rapport pour l'année 1972

Visiteurs: L'Hôtel Ratzé et les six expositions du Musée dynamique ont reçu ensemble 29 426 visiteurs, soit une moyenne de 99 personnes par jour d'ouverture.

Comme chaque année, plusieurs réceptions et conférences ont été organisées dans les locaux du Musée, en particulier pour le corps enseignant, la Société suisse d'héraldique, le Lyons Club, la Société des Amis du Musée, la Société des Amis de Versailles, la Société des Amis des Beaux-Arts, des Syndicats ouvriers, le Mouvement populaire des familles, des contingents des écoles de recrues.

Expositions: Les expositions suivantes ont été organisées par le conservateur et ses collaborateurs:

1. *Intersport-photo,* en collaboration Ciba-Geigy Photochimie S.A., du 27 janvier au 20 février (1 474 visiteurs); 2. *Paysagistes fribourgeois,* du 4 mars au 9 avril (4 633 visiteurs); 3. *Gérard Bregnard et Jean-Claude Prêtre,* du 22 avril au 28 mai (1 278 visiteurs); 4. *Art médiéval de France - Collections du Musée Thomas Dobrée de Nantes,* du 22 juin au 1er octobre (13 661 visiteurs); 5. *Archéologie et deuxième Correction des Eaux du Jura,* du 19 octobre au 19 novembre (4 786 visiteurs); 6. *Salon 72 - Hommage à Paul Hogg,* du 16 décembre au 14 janvier 1973 (2 251 visiteurs).

L'exposition *Art médiéval de France - Collections du Musée Thomas Dobrée de Nantes* a permis la publication d'une plaquette qui prend place (No 16) dans la série diffusée en librairie par les Editions Universitaires de Fribourg.

Durant ces expositions, 280 groupes ont bénéficié de visites commentées. Le personnel du Musée a assuré le commentaire de 95 d'entre elles.

Activité extérieure: Au château de Gruyères, le Musée a assuré la composition et la présentation de la Salle de Bourgogne rénovée; il a organisé une exposition *Etains fribourgeois* (du 9 juin au 5 novembre) accompagnée d'une plaquette rédigée par Mlle Lehnherr, conservateur-adjoint. En échange de l'exposition *Art médiéval de France*, le Musée a présenté durant l'été au Musée Dobrée de Nantes une exposition *Trésors de Fribourg - Collections du Musée de Fribourg*; il a bénéficié pour ce faire d'une généreuse subvention de la Fondation Pro Helvetia.

Le conservateur a été élu vice-président de l'Association des Musées suisses.

Bâtiments: A l'Hôtel Ratzé, on a posé des fenêtres doubles dans les dépôts des combles, rénové et repeint les plafonds de cinq salles, modernisé l'éclairage du premier étage et aménagé le dépôt du petit lapidaire. Au nouveau bâtiment, on a renouvelé l'éclairage de la salle moyenne et installé une climatisation de la grande salle. La Ville de Fribourg a décidé la cession des anciens abattoirs.

Dons: Le Musée a reçu un portefeuille de 12 estampes, *Paysages*, don d'Albert Chavaz; quatre consoles de gargouilles en fer forgé Jugendstil, don du siège fribourgeois de l'Union de Banques Suisses; une aquarelle d'Emmanuel Curty, *Vue prise aux environs du lac de Brêt*, acquise grâce à une subvention de la Loterie Romande; deux sérigraphies de Jean-Claude Prêtre, don de l'artiste; une huile sur toile de Gérard Bregnard, *Autel à T.*, don de l'artiste; une huile sur toile et un dessin de Gérard Bregnard, *Avril II*, et *Oiseau de crépuscule*, dons de Mme Colette Henricot, de Bruxelles; un portrait du Père Grégoire Girard, un portrait du colonel Abel-Adam Repond, de précieux souvenirs de famille, don du Dr André Repond; un portefeuille de lithographies de Lenz Klotz, don de la Kunstkommission de Bâle-Ville; une huile d'Hiram Brulhart, *La Sarine aux environs de Fribourg*, don des Amis du Musée.

Acquisitions: Pour sa part, le Musée a pu acquérir une huile de Fernand Giauque, *Paysage clair*; une fresque provenant d'Estavayer-le-Lac (1er quart du XVIe siècle); une lithographie de Jean Tinguely, *Hannibal;* une eau-forte de Ricardo Pagni, *Scherzo;* deux lithographies de Roland Bugnon; une centaine de moules de stucateurs (fin du XIXe s.); un paysage de Sandreuter, *Vue de Gruyères;* une série de reliquaires et divers objets d'art populaire.

La bibliothèque s'est enrichie de quatre-vingt volumes, dont quelques-uns sont des dons, ainsi que de très nombreux catalogues provenant de nos échanges avec des musées suisses et étrangers.

Mlle Marianne Bolle, bibliothécaire de la BCU, a procédé au cataloguement de notre collection de catalogues.

Dépôts: La Fondation Gottfried Keller a déposé un vitrail attribué à Räschi (1517), ainsi qu'un volet de retable attribué à Jakob Boden, *Saint Onuphre et Sainte Parenté.*

Mécénat: La Loterie Romande a continué à nous octroyer de généreux subsides, spécialement pour nous permettre l'accomplissement de nos tâches de conservation. Comme les années précédentes, la Ville de Fribourg nous a accordé une subvention pour l'organisation de l'exposition d'été.

Prêts: Le Musée a prêté deux chapes de Charles le Téméraire à une exposition présentée par la Fondation Abegg, à Riggisberg, sur le thème de la restauration des tissus; deux enseignes à l'exposition *Le cheval et l'homme,* à Yverdon.

Travaux de la Commission: La Commission a établi un cahier des charges, ensuite approuvé par le Département de l'Instruction publique, pour le conservateur-adjoint. Elle a établi un règlement concernant les droits de reproduction; elle a de même décidé l'édition d'une médaille, en or et en argent, pour commémorer le cent-cinquantième anniversaire de la fondation du Musée. Elle s'est à nouveau préoccupée des problèmes de l'extension du Musée.

Personnel: Le 22 février, le Conseil d'Etat nommait Mlle Yvonne Lehnherr, Dr ès lettres, au poste de conservateur-adjoint.

Rapport pour l'année 1973

Visiteurs: L'Hôtel Ratzé et les six expositions du Musée dynamique ont reçu ensemble 19 189 visiteurs, soit une moyenne de 64 personnes par jour d'ouverture.

Comme chaque année, plusieurs réceptions et conférences ont été organisées dans les locaux du Musée, en particulier pour le corps enseignant, le Kiwanis Club, la Société fribourgeoise des maîtres de gymnastique, les Amis du Musée, la Société des Amis des Beaux-Arts, la Société des Amis de Versailles, des Syndicats ouvriers, des contingents des écoles de recrues.

Expositions: Les expositions suivantes ont été organisées par les conservateurs et le personnel du Musée:

1. *Art tchèque contemporain, gravure, céramique, verrerie - Zeitgenössische tschechische Kunst, Druckgraphik, Gläser,* du 27 janvier au 4 mars (3 203 visiteurs).
2. *Reliquaires-Reliquiare,* du 24 mars au 29 avril (2 037 visiteurs).
3. *Jean Crotti,* du 12 mai au 17 juin (1 127 visiteurs).
4. *Estampes chinoises et contemporaines - Alte und moderne chinesische Graphik,* du 7 juillet au 7 octobre (8 324 visiteurs).
5. *André Masson vu par l'Office du Livre,* du 9 au 19 octobre (736 visiteurs).
6. *Fritz Winter, Oeuvres de 1929 à 1972,* du 17 novembre au 30 décembre (2 664 visiteurs).

Les expositions *Estampes chinoises anciennes et contemporaines et Fritz Winter* ont permis la publication de deux plaquettes qui prennent place (Nos 17 et 18) dans la série diffusée par les Editions Universitaires de Fribourg.

Durant les expositions, 315 groupes — dont 207 classes — ont bénéficié de visites commentées. Le personnel du Musée a assuré le commentaire de 105 d'entre elles.

Activité extérieure: Au château de Gruyères, le Musée a assuré l'organisation d'une exposition, à partir du mois de juin, dans la salle de l'arsenal. Mlle Lehnherr, conservateur-adjoint, a réuni un ensemble de *moules à pâtisserie.*

Les conservateurs ont organisé les 7 et 8 septembre le congrès annuel conjoint de l'Association des musées suisses et du Comité national de l'ICOM; ils ont publié des articles scientifiques et muséographiques dans plusieurs revues.

Bâtiments et mobilier: A l'Hôtel Ratzé, on a entrepris la restauration de la façade ouest, installé un système d'alarme en cas d'incendie (Cerberus), posé un tapis de sisal à la salle de numismatique, complété le matériel de rangement des dépôts situés aux combles, renové et repeint les plafonds de quatre salles et amélioré l'éclairage du deuxième étage.

Au nouveau bâtiment, on a repeint les salles inférieures; on a pu acquérir une nouvelle installation téléphonique, un meuble de rangement pour les vues diapositives, un appareil à clicher, un coffre-fort et une cireuse.

La conciergerie a été dotée d'un chauffage à huile.

Dons et legs: Le Musée a reçu une aquatinte de Léon Zack, don des Editions Lafrance; une huile d'Henri Schorderet, *Portrait de paysan*, don de Mme Lucie Schorderet; une lithographie de Walter Speich, don de l'artiste; quatre lithographies de Daniela Havlichkova, don de l'artiste; une huile de Paul Hogg, *La Piole à Sanary*, don de l'artiste; cinq estampes chinoises anciennes, don de l'Association du Peuple chinois pour l'unité avec les pays étrangers, à la suite de l'exposition de l'été; quatre lithographies en couleurs de Raymond Meuwly, don de l'artiste; les bois de trois xylographies de Jean-Baptiste Dupraz, don de l'artiste; douze linogravures de Bruno Baeriswyl, don de l'artiste; une lithographie de Teddy Aeby, *La trève de Noël n'aura pas lieu*, don de M. Charles Schmidli; une gouache attribuée à Landerset, *Promenade au Palatinat* don de la Loterie Romande. M. l'abbé Joseph Dousse nous a légué une huile de Pierre-Eugène Bouvier, *Le lac de Neuchâtel par gros temps*, et une huile de Jules Schmid, *Le Cervin*.

En février, M. Joseph Cemin, de Chernex VD, a constitué une *fondation* portant son nom en faveur du Musée: cette fondation comporte plus de six cents œuvres dont l'inventaire a été entrepris.

Acquisitions: Pour sa part, le Musée a pu acquérir une huile de Paul Hogg, *Vue de la Piole à Sanary;* un portefeuille de dix eaux-fortes et aquatinte de René Agass Baumgartner, *Idiosyncrasie;* un dessin de Pierre Spori; un portefeuille de dix-neuf xylographies, *Xylon 72;* dix reliquaires; un portrait de Hans de Reyff, XVIIe siècle; un fronton de grange (1823) provenant de Matran; une collection de 160 papiers à lettres gravés chinois; diverses estampes et livres illustrés.

La bibliothèque s'est enrichie de soixante volumes, dont quelques-uns sont des dons, ainsi que de très nombreux catalogues provenant de nos échanges avec des musées suisses et étrangers.

Mécénat: La Loterie Romande a continué à nous octroyer de généreux subsides. La Ville de Fribourg nous a accordé une subvention pour l'organisation de l'exposition d'été. Nous avons reçu quelques dons en

espèces, en particulier de MM. René Binz et Bernard Blancpain; signalons que de nombreuses personnes ont déjà souscrit à la médaille (or ou argent) éditée à l'occasion du 150e anniversaire de notre fondation pour alimenter le fonds de restauration des anciens abattoirs du Varis.

Dépôts: La paroisse de Guin a déposé sa collection d'ex-voto provenant de la chapelle de Mariahilf; la paroisse de Tafers, trois corps-saints et un tableau-reliquaire; le chapitre de Saint-Nicolas, sa collection de reliquaires en bois...

Prêts: Le Musée a prêté quatre statues d'évangélistes (XVIIe s.), la crèche (vers 1800) provenant de Guin et *La vie de la Vierge et du Christ* (vers 1600) à la paroisse réformée de Fribourg pour une exposition biblique; deux jeux de cartes (Burdel et Favre) et un bois gravé pour billet de loterie au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel; vingt-quatre œuvres d'Albert Cingria pour une exposition consacrée à cet artiste par la Société des Amis du Musée de Romont; deux plats-reliquaires de Guillaume de Grandson à la Ville de Malines pour son exposition « 500e anniversaire de l'établissement du Grand Conseil (1473-1973) ».

Restaurations: L'atelier a été rénové, repeint et réorganisé; le matériel a été amélioré, en particulier par une micro-sableuse.

A part les travaux courants d'entretien, de surveillance du climat et de rationalisation des dépôts, le restaurateur a, entre autres travaux, terminé la restauration d'un premier panneau *(La mise au tombeau)* du retable de Cugy, par Hans Geiler.

Rapport pour l'année 1974

Visiteurs: L'Hôtel Ratzé et les cinq expositions du Musée dynamique ont reçu ensemble 24 487 visiteurs, soit une moyenne de 82 par jour d'ouverture (19 189 en 1973). Dans ce chiffre sont compris 8 267 élèves de 422 classes.

Expositions: Les expositions suivantes ont été organisées par les conservateurs et le personnel du Musée:

1. *Bernard Schorderet* (12 janvier - 24 février 1974): 4 329 visiteurs, dont 2 030 élèves de 114 classes.
2. *L'Image du Moyen Age dans la Chronique lucernoise de Diebold Schilling*, en collaboration avec Ciba-Geigy Photochimie S.A. (9 mars - 4 avril 1974): 2 051 visiteurs, dont 1 130 élèves de 49 classes.

3. *La Construction de l'Etat suisse, de la République helvétique à la Constitution fédérale de 1874*, organisée avec le concours des Archives fédérales, à Berne, de la Faculté de Droit et des sciences économiques de l'Université et de l'Institut d'histoire moderne et contemporaine de l'Université (11 mai - 16 juin 1974): 2 129 visiteurs, dont 1 343 élèves de 66 classes.
4. *Sculpture médiévale de France à Bordeaux et dans le Bordelais* (10 juillet - 29 septembre 1974): 9 990 visiteurs, dont 2 180 élèves de 108 classes.
5. *Salon 74* (10 novembre - 29 décembre 1974): 4 543 visiteurs, dont 1 584 élèves de 85 classes.

Les expositions *Bernard Schorderet* et *Salon 74* ont enregistré des ventes pour un total de Fr 94 080 —.

L'exposition Schorderet a permis la publication d'une monographie qui prend place dans une nouvelle collection destinée à diffuser l'œuvre des *Artistes fribourgeois*.

L'exposition *Sculpture médiévale de France* a été accompagnée d'une plaquette qui porte le N° 19 de la série diffusée par les Editions Universitaires de Fribourg.

Activité extérieure: Mlle Lehnherr, conservateur-adjoint, et M. J.-C. Aeby, adjoint technique, ont monté au Château de Gruyères une exposition consacrée à *La Chasse* (7 juin - 31 décembre).

Les conservateurs ont publié dix articles scientifiques et ouvrages.

Bâtiments et mobilier: A l'Hôtel Ratzé, on a continué la restauration de la façade ouest, restauré le dernier dépôt (combles nord) encore disponible, installé un coupe-circuit général de courant, rénové divers tableaux et conduites électriques, acquis une vitrine pour la présentation des coins à monnaie (salle de numismatique), complété le nombre des thermohygromètres.

Au nouveau bâtiment, on a restauré les coupoles du toit, avec protection contre les rayonnements ultra-violets; acquis diverses vitrines d'exposition et six meubles à tiroirs multiples pour le Cabinet des Estampes.

Dons: Le Musée a reçu deux dessins de Pierre Spori, don de l'artiste; deux lithographies de Jean-Louis Tinguely, don de l'artiste; deux portraits du Père Girard et de sa sœur, dons de M. André Brulhart; une gouache de Bernard Schorderet, don de l'artiste à l'occasion de son exposition; une lithographie de Teddy Aeby, don de M. Charles Schmidli; un Paysage de Provence d'Adolphe Milich, don de M^me^ Carla Milich-Fassbind; trois burins de Jean Coulon, don du graveur; deux gravures sur bois de Hugo Cleis, dons du graveur; un burin de Claude Francès, don du graveur; une sérigraphie de Riccardo Pagni, don de la Galerie Anton Meier, Genève; un portefeuille de six gravures de Schuldhess, don du Kunstkredit de

Bâle; deux lettres d'authentification de reliques par Mgr Marilley, don de M. Theo Gantner, Bâle; une lithographie de Hans Erni, don de M. Nathan Chaïkin, une série de dessins d'enfants, don de Mlle Overney; une lithographie de Yoki, don de l'artiste; une linogravure d'Albert Chavaz, don de l'artiste; deux tailles-douces de Gérard Bregnard, dons de l'artiste; deux lithographies de Jean-Louis Tinguely et de Walter Speich, éditées par la SPSAS à l'intention de ses membres passifs.

Acquisitions: Pour sa part, le Musée a pu acquérir une channe en étain de Franz Fracheboud, un atelier de fleuriste artificiel, trois formes de chapelier, dix-sept ex-voto et diverses estampes contemporaines. D'autre part, le Musée a participé pour Fr. 12 000.— à l'acquisition par la Fondation Gottfried Keller de la dague d'Englisberg. La Bibliothèque s'est enrichie de quelque soixante volumes, dont quelques-uns sont des dons, ainsi que de très nombreux catalogues provenant des échanges avec les musées suisses et étrangers.

Mécénat: La Loterie Romande a continué à nous octroyer de généreux subsides, en particulier pour nous seconder dans nos acquisitions et dans l'assainissement du Cabinet des Estampes. La Ville de Fribourg nous a accordé deux subventions pour l'organisation de l'exposition d'été. Deux donateurs anonymes ont offert une chaise roulante pour invalides.

Dépôts: La Fondation Gottfried Keller a déposé une dague d'Englisberg (XVI^{e} siècle). Le Musée a pour sa part déposé cinq meubles singinois au futur Sensler Heimatmuseum de Tafers.

Prêts: Le Musée a prêté vingt pièces à l'exposition « Meubles et ustensiles ruraux anciens » organisée au Château de Romont à l'occasion du Comptoir; une détrempe à l'exposition Gino Severini organisée par les Amis du Musée de Romont; divers objets à l'exposition « La Chasse » présentée au château de Gruyères.

Restaurations: M. Gaston Demierre, ébéniste, a restauré quatre meubles singinois et un bahut Renaissance. Le restaurateur du Musée, M. Rossier, a restauré le retable d'Estavayer-Blonay et un relief de l'Adoration des Mages, propriétés de la Fondation Gottfried Keller; il a continué la restauration du retable de Cugy, de Hans Geiler.

Travaux de la Commission: La Commission a décidé la constitution d'un bureau de trois membres, MM. Ruffieux, président, Claude Blancpain et René Mauroux; s'est préoccupée de l'aménagement muséographique des anciens abattoirs municipaux du Varis et de la constitution d'une

Fondation ad hoc; a participé aux travaux en vue de la signature d'une convention collective des musées fribourgeois; a rédigé un cahier des charges pour le conservateur des collections archéologiques; s'est préoccupée des problèmes de sécurité des collections; a décidé l'édition d'estampes vendues au profit du fonds d'aménagement muséographique des abattoirs.

La Commission a enregistré la démission de trois de ses membres, MM. René Binz, Charles Schmidli et René de Wuilleret, qui ont été remerciés pour leur longue et fructueuse collaboration.

Personnel: M. Claude Rossier a donné sa démission en tant que restaurateur pour le 31 décembre. M^me^ Geneviève Theo-Erismann a été désignée pour le remplacer.

MICHEL TERRAPON
Conservateur du Musée d'art et d'histoire

SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE

Rapport pour les années 1971 à 1974

Notre Société est heureuse de relever l'importance prise par notre Musée dans la vie culturelle suisse et étrangère. Il suffit, pour s'en convaincre, de consulter la somme d'articles louangeux que la presse a consacré durant ces dernières années aux nombreuses expositions que son conservateur a mises sur pied avec son équipe bien rôdée de collaborateurs compétents. Le succès qu'elles ont rencontré fait que des propositions toujours plus séduisantes parviennent à la Direction de notre Musée d'art et d'histoire en provenance d'une dizaine de pays étrangers.

C'est pourquoi il me paraît de notre devoir d'adresser un chaleureux merci à tous ceux qui ont transformé l'ancien Hôtel Ratzé en un vrai centre culturel apprécié d'un large public.

Demeurant fidèle aux buts qu'elle s'était assignés lors de sa fondation, notre Société a fait l'acquisition d'œuvres destinées à enrichir les collections du Musée, à savoir:

2 sérigraphies du sculpteur Angel Duarte
1 reliquaire en bois Louis IV

1 croix reliquaire en ivoire du milieu du XVII^{e} s.
1 toile d'une très belle tenue d'Hiram Brulhart « La Sarine », achetée lors de l'exposition des « Paysagistes fribourgeois ». Cette dernière a fait la joie d'un public d'adultes retrouvant des œuvres connues et appréciées et celle de la jeune génération, heureuse de découvrir la qualité indiscutable d'une véritable école locale de paysagistes.

Lors de l'exposition consacrée à la sculpture fribourgeoise du 16^{e} siècle, elle a assuré le financement d'un concours destiné à éveiller l'intérêt et la curiosité des visiteurs.

En outre, elle a permis l'acquisition d'une gouache attribuée à Joseph de Landerset, représentant Fribourg vue du sud.

Par ailleurs, elle a organisé comme par le passé des conférences de type technologique. Nous avons eu le plaisir d'entendre:

M. Jean-Christophe Aeby, l'assistant aussi doué que dévoué de notre Musée exposer l'art de donner un visage original à une exposition.

Mlle Hanni Schwab, notre dynamique archéologue cantonale, nous présenter les découvertes effectuées au cours de la 2^{e} Correction des eaux du Jura.

Mlle Gaud Genton, nous prouver avec autant de conviction que d'humour que la graphologie est bien un art.

Le cinéaste Florian Campiche présenter deux films passionnants: « Boîtes à musique et automates », « Aloyse », suivis d'une discussion animée sur la technique cinématographique.

Comme par le passé, nos membres ont été invités à suivre des visites guidées d'exposition faites à leur intention. Nous leur demandons d'une manière pressante de bien vouloir nous aider dans le recrutement de nouveaux membres. A cet effet, le Musée a mis en circulation une nouvelle carte d'affiliation qui leur offre de nouveaux avantages. Nous serions heureux de la voir adoptée par tous ceux qui souhaitent encourager ses responsables dans l'exécution de tâches toujours plus exigeantes. Pour faire participer le public de tous âges et de toutes conditions à la vie du Musée, nous avons ouvert tout récemment une enquête sous forme de questionnaire. Nous souhaitons que des réponses nombreuses et intéressantes nous aideront à rendre les activités de notre Société de plus en plus attrayantes et enrichissantes pour l'esprit.

Yoki Aebischer, président